

# 集美·阿尔勒 国际摄影季



雷蒙德·考切提尔,《再见菲律宾》,雅克·罗齐尔,1960。图片由艺术家和Boogie Woogie Photography提供。  
Raymond Cauchetier, *Adieu Philippine*, Jacques Rozier, 1960. Courtesy of the artist and Boogie Woogie Photography.

## Jimei x Arles International Photo Festival

2020.11.27 –  
2021.01.03

Press Release  
新闻通稿

JIMEI  
ARLES  
2020  
集美  
阿尔勒

# 第六届集美·阿尔勒国际摄影季将于2020年11月27日在厦门开幕, 展览持续至2021年1月3日!

## 展览项目全介绍!

2020年9月22日

集美·阿尔勒国际摄影季于2015年由中国摄影界领军人物荣荣(三影堂摄影艺术中心联合创始人)与罗马法兰西学院院长、时任法国阿尔勒摄影节主席萨姆·斯道兹联合发起, 由三影堂摄影艺术中心和厦门市天下集美文传媒有限公司联合主办。经过五年的打造, 摄影季已经成为了中国摄影领域不容错过的盛事, 迄今已吸引了30万余名观众(2019年参观人数增长至7万)。

每年秋季, 法国阿尔勒国际摄影节的精选项目远渡重洋来到中国厦门, 由于公共卫生安全的危机, 今年夏天的阿尔勒国际摄影节遗憾停办, 本届集美·阿尔勒摄影季的如期举办显得尤为珍贵。

今年, 著名摄影评论家、策展人顾铮教授受邀担任艺术总监, 本届集美·阿尔勒将会展出26场展览。6场首次与观众见面的法国阿尔勒摄影节精选展览、10场聚焦华人优秀年轻摄影师的“发现奖单元”展览、1场最有国际影响力的日本女性艺术家的“日本影汇”展览、1场呈现中国高等艺术院校摄影探索与发展的“中国律动”展览、4场“无界影像”展览、1场“致敬摄影大师”展览、1场“藏家故事”展览、2场“在地行动”展览一同亮相厦门, 呈现来自法国、比利时、新加坡、立陶宛、美国、日本以及中国大陆等地共87位艺术家的作品。

摄影季将主要在厦门市集美区的两个场馆举行: 集美新城市民广场展览馆和三影堂厦门摄影艺术中心。厦门旧称Amoy, 几世纪以来一直是重要的港口城市。因汇聚了多国建筑风格的鼓浪屿而闻名, 同时也是中国独立时尚产业汇集的充满活力的现代都市。11月27日至11月29日的集美·阿尔勒国际摄影季开幕周期间, 一系列面向公众、摄影专业人士、艺术爱好者的活动将集中呈现, 包含: 开幕式、颁奖礼、讲座、表演、放映、策展人及艺术家导览和专家见面会等。

# The 6<sup>th</sup> edition of Jimei x Arles International Photo Festival will take place in Xiamen from November 27, 2020 to January 3, 2021!

## Programme Announced!

22 September 2020

The Jimei x Arles International Photo Festival was first launched in 2015 by RongRong, Chinese photography pioneer and co-founder of Three Shadows Photography Art Centre, and Sam Stourdzé, head of the Académie de France-Villa Médicis and former director of Les Rencontres d'Arles. The event's co-producers include Three Shadows Photography Art Centre and Xiamen Tianxia Jimei Media Co., Ltd. Jimei x Arles has become a must-see event in China, attracting more than 300,000 visitors over the past five years. In 2019, visitor numbers increased to 70,000.

Every fall, a selection of projects from Les Rencontres d'Arles has travelled to Xiamen. Due to the public health crisis, Les Rencontres d'Arles was cancelled this summer and the planned program could not be shown in France. However, selected exhibitions from this year's festival will be shown in Xiamen, which makes this year's Jimei x Arles particularly special.

Renowned photography critic and curator Gu Zheng has been invited to serve as the Art Director for this year's Jimei x Arles, which will present 26 exhibitions, including the debut of six exhibitions selected from Les Rencontres d'Arles in France, ten Discovery Award exhibitions featuring outstanding young Chinese photographers, the "Greetings from Japan" exhibition showing the most influential Japanese female artists, the China Pulse exhibition presenting explorations and developments at an art academy in China, four Crossover Photography exhibitions, one tribute exhibition to a master photographer, one Collector's Tale exhibition, and two Local Action exhibitions. The 26 exhibitions will take place in Xiamen, presenting works by 87 artists from France, Belgium, Singapore, Lithuania, the United States, Japan, and mainland China.

The festival will have two main sites within the Jimei District, Xiamen this year: Three Shadows Xiamen Photography Art Centre and Xiamen Jimei Citizen Square Exhibition Hall. Xiamen is formerly known as Amoy, the coastal city as a port has taken important role for centuries. It is famous for its colonial-era Gulangyu island, and now a vibrant and modern city that brings up China's independent fashion industry. During the Opening Weekend (27-29 November) of 2020 Jimei x Arles International Photo Festival, there will be a series of events and activities open for photo professionals, lovers and to all, including the opening ceremony, awards ceremony, lectures, performances, screenings, tours guided by artists and curators and greeting with the professional, etc.





# 2020年度阿尔勒单元

# 2020 Exhibitions from Arles

雷蒙德·考切提尔:新浪潮

Raymond Cauchetier: *Nouvelle Vague*



雷蒙德·考切提尔,《再见菲律宾》,雅克·罗齐尔,1960。图片由艺术家和Boogie Woogie Photography提供。  
Raymond Cauchetier, *Adieu Philippine*, Jacques Rozier, 1960. Courtesy of the artist and Boogie Woogie Photography.

菲利普·布拉格涅:地球不是圆的

Philippe Braquenier: *Earth Not a Globe*



菲利普·布拉格涅,《浮力和密度,重力不存在》,2018年。

图片由艺术家和Ravestijn画廊提供。

Philippe Braquenier, *Buoyancy and density, gravity doesn't exist*, 2018. Courtesy of the artist and The Ravestijn Gallery.

弗朗索瓦·泽维尔·格布雷:子吾之足

François-Xavier Gbré: *Your Foot, My Foot*



弗朗索瓦·泽维尔·格布雷,《纪念牌匾,非洲科特迪瓦民主联盟》,亚穆苏克罗,科特迪瓦,2018年。图片由艺术家及巴黎达喀尔阿比让塞西尔·法库利画廊提供

François-Xavier Gbré, *Commemorative plaque, PDCI-RDA, Yamoussoukro, Côte d'Ivoire*, 2018. Courtesy of the artist and Galerie Cécile Fakhoury (Abidjan, Dakar, Paris).

艾尔莎&约翰娜:寻找真相

Elsa & Johanna: *Find The Truth*



艾尔莎·帕拉&约翰娜·贝纳努斯,《地平线购物中心,阴影背后》,2018年。

图片由艺术家和巴黎布鲁塞尔La Forest Divonne画廊提供。

Elsa Parra & Johanna Benainous, *The Horizon Mall, Beyond the Shadows*, 2018. Courtesy of the artists and the La Forest Divonne Gallery, Paris-Bruxelles.

**6场“年度阿尔勒”单元展览:**摄影季在法国阿尔勒摄影节中精挑出6场展览,在秋季送到中国展出。今年将展出经典摄影作品来自雷蒙德·考切提尔(法国)的《新浪潮》(策展人:萨姆·斯道兹);阿尔勒摄影节发现奖单元中艾尔莎·帕拉&约翰娜·贝纳努斯(法国)的展览《寻找真相》;菲利普·布拉格涅(比利时)的展览《地球不是圆的》(策展人:玛丽·帕帕佐格鲁);和弗朗索瓦·泽维尔·格布雷(法国)的展览《子吾之足》;以及2020阿尔勒图书展览和阿尔勒年度之夜特别放映展。

**6 Exhibitions from Arles 2020:** 6 exhibitions from Les Rencontres d'Arles will travel to China for Jimei x Arles this fall. The works include classic photographs from the *Nouvelle Vague* series by Raymond Cauchetier (France) (Curator: Sam Stourdézé), the Discovery Award exhibition *Find the Truth* featuring artists Elsa & Johanna (France), the exhibition *Earth Not a Globe* by Philippe Braquenier (Belgium) (Curator: Marie Papazoglou), the exhibition *Your Foot, My Foot* by François-Xavier Gebre (France), the 2020 Arles Book Award exhibition, and a special screening of the *Night of the Year* program.





刘抗,《厦门鸟瞰图之二》,1928年。图片由新加坡刘抗家庭提供。  
Liu Kang, *The Bird's Eye View of Xiamen No. 2*, 1928. Courtesy of the Liu Kang Family Collection, Singapore.

**2场“在地行动”单元展览:**旨在探索摄影与摄影季举办地之间的联系。《回家——刘抗相册里1928年前后的福建影像》(策展人:王欣)将展出祖籍福建的新加坡艺术先驱刘抗在故乡福建拍摄的珍贵摄影作品,本展览是时隔90年的第一次返乡呈现;《一场关于故乡的认知试验——山、水、与城》(策展人:周小登)呈现了6位优秀的青年艺术家关于“闽城”与“闽山”,以及“水”与“故乡”的主题作品。艺术家分别是:梁廷玮、廖泽鲲、刘旭阳、曾泽鲲、张钰、周子杰,工作坊导师:陈亚婷。



曾泽鲲,《梦里江山》,2017年。图片由艺术家提供。  
Zeng Zekun, *Dream of Rivers and Mountains*, 2017. Courtesy of the artist.

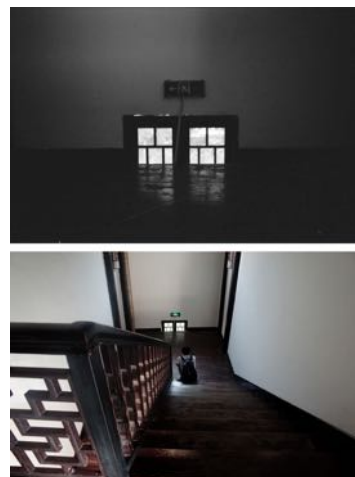
**2“Local Action” Exhibitions:** These shows are designed to explore the connection between photography and Fujian, where Jimei x Arles is held. *Back Home: Images of Fujian Circa 1928 in Liu Kang's Album* (Curator: Wang Xin) will showcase valuable photographs taken by Liu Kang, a pioneer of Singaporean art in his home province of Fujian. “Back Home” celebrates the first time that the album has returned to Fujian to be displayed, 90 years after the photos were taken. *A Cognitive Experiment Related to the Hometown: Mountains, Waters, and Cities* (Curator: Zhou Xiaodeng) presents six prominent young artists' works on the themes of the cities, mountains, waters, and hometowns of Fujian. Artists: Liang Tingwei, Liao Zekai, Liu Xuyang, Zeng Zekun, Zhang Yu, Zhou Zijie; workshop instructor: Chen Yating.



1



2



3



4

**4场“无界影像”单元展览:**“无界影像”单元呈现了艺术家在媒介(印刷、视频、数码、装置等)和多元文化等不同层面上展开摄影的多元跨界可能。本年度将展出摄影艺术家李舸赴武汉团队的新作《见证》(策展人:顾铮)、艺术家陈文令的《每日一顶》(学术主持:李振华);摄影师、音乐人秦昊的《常客》(策展人:奚韬);立陶宛摄影师塔达斯基·卡兹的纪实叙事长篇《可预见的告别》(策展人:齐燕)。

**4“Crossover Photography” Exhibitions:** This section presents the multiple crossover possibilities of photography, engaging with different media (including print, video, digital, and installation) and diverse cultures. The exhibitions will feature the new series *Witness* by photographer Li Ge with his team in Wuhan (Curator: Gu Zheng), *Carrying One Object on My Head Every Day* by artist Chen Wenling (Academic Adviser: Li Zhenhua), *Frequent Visitors* by photographer and musician Qin Hao (Curator: Xi Tao), and *Soon to Be Gone* by Lithuanian photographer Tadas Kazakevicius (Curator: Yan Qi).

- 1 陈文令,《每日一顶》,2020年。图片由艺术家提供。  
Chen Wenling, *Carrying One Object on My Head Every Day*, 2020. Courtesy of the artist.
- 2 李舸赴武汉团队,《江西南昌大学第一附属医院护士吴映霖》,2020年。图片由艺术家提供。  
Li Ge with his team in Wuhan, *Wu Yinglin, nurse of the First Affiliated Hospital of Nanchang University in Jiangxi Province*, 2020. Courtesy of the artist.
- 3 上: 秦昊,半窗,2017年;下: 姚女士,孙子,2017年。图片由艺术家提供。  
Up: Qin Hao, *Half window*, 2017. Down: Ms. Yao, *Grandson*, 2017. Courtesy of the artist.
- 4 塔达斯基·卡兹,《阿尔多纳斯塔西》,Vilijampole, 考纳斯区,2015年。图片由艺术家提供。  
Tadas Kazakevicius, *Aldona and Stasys. Vilijampole, Kaunas district*, 2015. Courtesy of the artist.





片山真理,《旁观者#014》,2016年。图片由艺术家提供。  
Mari Katayama, *bystander #014*, 2016. Courtesy of the artist.



志贺理江子,《耕种者肖像》,2009年。图片由艺术家提供。  
Lieko Shiga, *Portrait of Cultivation*, 2009. Courtesy of the artist.



川内伦子,《无题》选自《光晕》系列,2016年。图片由艺术家提供。  
Rinko Kawauchi, *Untitled from the series of Halo*, 2016. Courtesy of the artist.



山城知佳子,《土之人》,2017年,单频道高清视频装置,26秒,与2016年爱知三年展合作。  
图片由千叶由美子协会提供。  
Chikako Yamashiro, *Mud Man*, 2017, 1-channel high-definition video installation, 26'00" in cooperation with Aichi Triennale 2016. Courtesy of Yumiko Chiba Associates.

**“日本影汇”单元展览:** 每年集美·阿尔勒国际摄影季关注一个亚洲国家的摄影境况。继印度(2019)、韩国(2018)、印度尼西亚(2017)之后,今年集美·阿尔勒将聚焦日本,由石桥财团Artizon美术馆副馆长笠原美智子女士担任学术主持,荣荣&映里策划,展览《时代的洞察-日本写真的现在》展出了川内伦子、片山真理、山城知佳子、志贺理江子四位活跃于国际艺术舞台的日本女性摄影师的作品。本展览被纳入由北京日本文化中心(日本国际交流基金会)和三影堂摄影艺术中心联合举办的“2020日中摄影文化交流季”项目。

**“Greetings from Japan” Exhibition:** Every year, the Jimei x Arles International Photo Festival features an Asian country's photography scene. After India (2019), South Korea (2018), and Indonesia (2017), this year's Jimei x Arles will focus on Japan. With Kasahara Michiko, deputy director of the Artizon Museum at the Ishibashi Foundation, serving as the academic adviser, curated by RongRong&inri, *Insights into a Time: Japanese Photography Now* features four Japanese women photographers active in the international art scene: Rinko Kawauchi, Mari Katayama, Chikako Yamashiro, and Lieko Shiga. This exhibition is part of the 2020 Sino-Japanese Photography Exchange Festival, a program jointly initiated by the Japan Foundation Beijing and the Three Shadows Photography Art Centre.



李远明,《有毛病》,2019年。图片由艺术家提供。  
Li Yuanming, *She was ill*, 2019. Courtesy of the artist.

**“中国律动”单元展览:** 每年携手一所中国高等艺术院校,展现中国摄影的新生力量。今年,《光的制图学——来自鲁迅美术学院摄影系的当代影像展》(策展人:丽莎·奥尔科特)联合鲁迅美术学院,呈现其摄影系优秀在校师生和活跃于当代艺术界的校友共16位摄影师的作品。艺术家:敖国兴、冯梦锦、何昊、李远明、林简娇、刘大卫、刘立宏、孙小川、王宁德、王熙宁、武婷、徐丹、薛志军、阎实、郁星月、张蒙。

**“China Pulse” Exhibition:** Each year, the China Pulse section partners with an art academy in China to showcase new forces in Chinese photography. This year's exhibition, *Cartographies of Light: New Photography from the Photography Department of Luxun Academy of Fine Arts* (Curator: Lisa A. Orcutt) is a collaboration with the Luxun Academy of Fine Arts. The show will present works by 16 photographers who are instructors or students in the Photography Department, as well as alumni who are active in the contemporary art world. Artists: Ao Guoxing, Feng Mengjin, He Hao, Li Yuanming, Lin Jianjiao, Liu Dawei, Liu Lihong, Sun Xiaochuan, Wang Ningde, Wang Xining, Wu Ting, Xu Dan, Xue Zhijun, Yan Shi, Yu Xingyue, Zhang Meng.





原久路,《室内》习作, 2009年。图片由三影堂+3画廊提供。  
Hisaji Hara, A Study of The Room, 2009. Courtesy of Three Shadows +3 Gallery.

**“藏家故事”单元展览：**本单元展出中国或亚洲重要的摄影收藏家的藏品。  
**“身/情——王珺摄影收藏展”**呈现光社影像中心创办人王珺先生收藏的24位海内外摄影师的摄影作品(策展人：顾铮)。

**“Collector’s Tale” Exhibition:** This section showcases the collection of an important Chinese or Asian photography collector. *“Body/Desire: Wang Jun’s Photography Collection”* will present photographic works by 24 international photographers from the collection of Wang Jun, the founder of Light Society (Curator: Gu Zheng).



罗伯特·弗兰克,《新泽西》, 1961年。图片致谢艺术家和收藏家靳宏伟。  
Robert Frank, New Jersey, 1961. Courtesy of the artist and collector Charles Jin.

**“共鸣：致敬罗伯特·弗兰克”：**本届集美·阿尔勒的特别展览单元，为纪念于2019年逝世的现代摄影大师罗伯特·弗兰克而策划，本展览将展出由希帕画廊、艺术家黄庆军、荣荣所收藏的弗兰克珍贵摄影原作，影上书房所收藏的弗兰克作品出版物，并集结了陈荣辉、韩磊、黄庆军、卢恒、骆丹、莫毅、鸟头小组、王轶庶、魏来、姚瑶、曾翰、周强、朱浩等两代与弗兰克在影像创作中呼应和共鸣的中国摄影人的作品。

**“Resonance - A Tribute to Robert Frank”：**The special exhibition at this year’s Jimei x Arles was curated to commemorate Robert Frank, the modern photography master who passed away in 2019. It showcases Frank’s original photographs from

the collections of CIPA Gallery and artists Huang Qingjun and RongRong, as well as publications featuring Frank’s works from the collection of the Yingshang Photography Book Archive. A selection of works by two generations of Chinese photographers who resonated with Frank’s work will also be exhibited alongside Frank’s masterpieces. Participating artists will include Chen Ronghui, Han Lei, Huang Qingjun, Lu Heng, Luo Dan, Mo Yi, Birdhead, Wang Yishu, Wei Lai, Yao Yao, Zeng Han, Zhou Qiang, and Zhu Hao.

**“集美·阿尔勒女性摄影师奖”：**集美阿尔勒将迎来第四位“集美·阿尔勒女性摄影师奖”得主，这是中国第一个专门为女性设立的摄影奖。2020年的提名者是：冯梦锦(b.1995)，李远明(b.1994)，林简娇(b.1968)，沈绮颖(b.1978)，王熙宁(b.1983)，武婷(b.1989)，徐丹(b.1978)，徐晓晓(b.1984)，郁星月(b.1997)。往届获奖者为罗洋(2019年)，廖逸君(2018年)和郭盈光(2017年)，在获奖后，都频繁在国际摄影舞台上进行展览。

**Jimei x Arles Women Photographers Award:** This year will also have the Jimei x Arles Women Photographer Award, the first ever photo award in China dedicated to female photographers. The 2020 nominees are: Feng Mengjin (b.1995), Li Yuanming (b.1994), Lin Jianjiao (b.1968), Sim Chi Yin (b.1978), Wang Xining (b.1983), Wu Ting (b.1989), Xu Dan (b.1978), Xu Xiaoxiao (b.1984), Yu Xingyue (b.1997). Laureates of the past editions include Luo Yang (b.2019), Pixy Liao (2018) and Guo Yingguang (2017), who are both internationally up-and-coming since winning the award.

**10场“集美·阿尔勒发现奖”提名展：**由5位策展人提名10位有才华的华人摄影师。集美·阿尔勒发现奖获奖者将得到10万元(税前)人民币的奖金，并将在次年法国阿尔勒摄影节上展示作品。2020年被提名艺术家有：王伟成(b.1974)、蒋鹏奕(b.1977)、李舜(b.1988)、马海蛟(b.1990)、马良(b.1972)、蒲英玮(b.1989)、沈绮颖(b.1978)、孙瑞祥(b.1984)、徐晓晓(b.1984)、周裕隆(b.1978)。策展人分别为刘潇、鲁小本、沈奇岚、于渺、郑梓煜。曾经获得“集美·阿尔勒发现奖”的艺术家有：易连(2019年)、雷磊(2018年)、冯立(2017年)、刘思麟(2016年)和朱岚清(2015年)。

**10 Jimei x Arles Discovery Award nominees:** Ten talented Chinese photographers nominated by five curators. The winner of the Jimei x Arles Discovery Award will receive a prize of 100,000 RMB (pretax) and the opportunity to show their work at Les Rencontres d'Arles in France the following year. The 2020 nominees are Hua Weicheng (b. 1974), Jiang Pengyi (b. 1977), Li Shun (b. 1988), Ma Haijiao (b. 1990), Maleonn (b. 1972), Pu Yingwei (b. 1989), Sim Chi Yin (b. 1978), Sun Ruixiang (b. 1984), Xu Xiaoxiao (b. 1984), and Zhou Yulong (b. 1978). The curators are Liu Xiao, Ruben Lundgren, Shen Qilan, Mia Yu, and Zheng Ziyu. Previous winners of the Jimei x Arles Discovery Award include Yi Lian (2019), Lei Lei (2018), Feng Li (2017), Liu Silin (2016), and Zhu Lanqing (2015).

## 2020“集美·阿尔勒发现奖”提名展

## 2020 Jimei x Arles Discovery Award Nominees

**马海蛟：从符拉迪沃斯托克到西双版纳**  
**Ma Haijiao: From Vladivostok to Xishuangbanna**



马海蛟,《如果把绿色删除,如果开始关心植物》,双频影像,2019年-2020年。图片由艺术家提供。  
Ma Haijiao, *If We Delete Green, If We Start Caring About Plants*, Double-spectral Image, 2019-2020. Courtesy of the artist.

**周裕隆：艳阳高照**  
**Zhou Yulong: Midday Sun**



周裕隆,《艳阳高照系列15号》,2015年。图片由艺术家提供。  
Zhou Yulong, *Midday Sun No. 15*, 2015. Courtesy of the artist.

**徐晓晓：饮马长城窟行**  
**Xu Xiaoxiao: Watering my Horse by a Spring at the Foot of the Long Wall**



徐晓晓,《躺在玉米堆上的女孩肖像》,2018年。图片由艺术家提供。  
Xu Xiaoxiao, *Portrait of a girl lying on corn pile*, 2018. Courtesy of the artist.

**蒋鹏奕：半成品**  
**Jiang Pengyi: Microwaved**



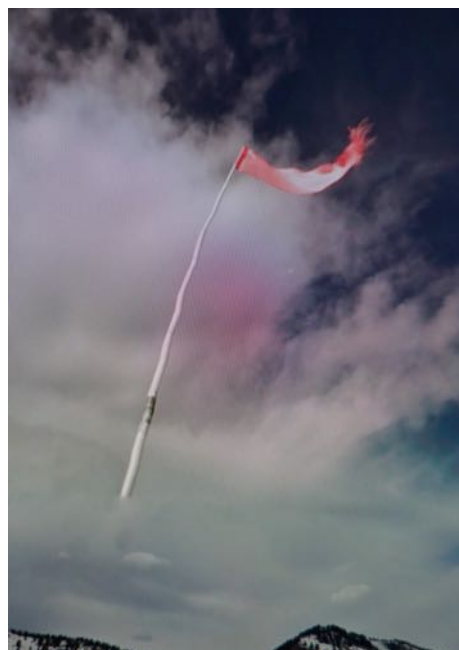
蒋鹏奕,选自《半成品》系列,2000年-2019年。图片由艺术家提供。  
Jiang Pengyi, From *Microwaved* series, 2000-2019. Courtesy of the artist.

**蒲英玮：写真伦理：中非影集**  
**Pu Yingwei: Photoethics: CHINAFRICA**



蒲英玮,《写真伦理》,2015年-2020年。图片由艺术家提供。  
Pu Yingwei, *Photoethics*, 2015-2020. Courtesy of the artist.

**李舜：二手卧游**  
**Li Shun: Secondary Virtual Wandering (Wòyóu)**



李舜,《美丽新世界》,2020年。图片由艺术家提供。  
Li Shun, *Brave New World*, 2020. Courtesy of the artist.

**孙瑞祥：陌生的日子**  
**Sun Ruixiang: Strange Days**



孙瑞祥,《假苹婆》,2018年。图片由艺术家提供。  
Sun Ruixiang, *Sterculia lanceolata*, 2018. Courtesy of the artist.



沈绮颖:《流沙志》&《保持沉默的大多数》  
Sim Chi Yin: *Shifting Sands & Most People Were Silent*



沈绮颖, 选自《流沙志》系列, 2017年。图片由艺术家/马格南图片社提供。  
Sim Chi Yin, From *Shifting Sands* series, 2017. Courtesy of the artist / Magnum Photos.

华伟成:《到洋人街去》  
Hua Weicheng: *Go To The Alien Street*



华伟成, 选自《到洋人街去》系列, 2019年。图片由艺术家提供。  
Hua Weicheng, From *Go To The Alien Street* series, 2019. Courtesy of the artist.

马良:《诗, 镜子与招魂术》  
Maleonn: *Sonnet, Mirror and Necromancy*



马良, 选自《彼岸花》系列, 2020年。图片由艺术家提供。  
Maleonn, From *Faramite Flower-poetry for Unknown from Old Photos* series, 2020. Courtesy of the artist.

策展人: 沈奇岚、刘潇、鲁小本、于渺、郑梓恒  
Curators: Shen Qilan, Liu Xiao, Ruben Lundgren, Mia Yu, Zheng Ziyu

## 购票 / Buy Tickets

集美·阿尔勒国际摄影季, 厦门, 2020年11月27日-2021年01月03日。

观众可以通过三影堂摄影艺术中心的官方微信公众号在线购票或现场购票。

限量早鸟票: 50元 (9月22日-11月22日在售);

开幕周三日票: 100元 (9月22日-11月27日在售);

单日票: 80元; 团体票: 60元 (10人及以上);

优惠票(学生、教师、军人、医护人员): 50元。

取票方式: 凭购票二维码到展览前台兑, 学生/教师/军人/医护人员凭有效证件取票。

\*所有纸质票从11月27日开始现场进行兑票,

兑票地点为: 三影堂厦门摄影艺术中心、集美市民广场展览馆。

Jimei x Arles International Photo Festival, Xiamen, 27 November 2020 – 3 January 2021.

Tickets on sale on Three Shadows Photography Art Centre's WeChat account and two main sites in Jimei District.

Limited early bird ticket: 50 RMB (Available from 22 September to 22 November);

Ticket for 3-day opening week: 100 RMB (Available from 22 September to 27 November);

Full-price ticket: 80 RMB; Group ticket: 60 RMB (10 or more);

Discount ticket (students, teachers, military and medics): 50 RMB.

All paper tickets will be redeemed on site from 27 November at Three Shadows Xiamen Photography Art Centre and Jimei Citizen Square Exhibition Hall.



主办方  
Organizers



特别协办  
Special Co-organizer



指导  
Steering Committee

厦门市集美区文学艺术界联合会  
XIAMEN JIMEI DISTRICT FEDERATION  
OF LITERARY ART CIRCLES

机构合作  
Institutional Partners



媒体包下载 / Download images on  
[www.threeshadows.cn/cn/jimei-arles/press-2020/](http://www.threeshadows.cn/cn/jimei-arles/press-2020/)

媒体联络 / Press contact  
[zhangchi@threeshadows.cn](mailto:zhangchi@threeshadows.cn)  
[lizijian@threeshadows.cn](mailto:lizijian@threeshadows.cn)

更多资讯 / More Information  
[www.threeshadows.cn/cn/jimei-arles/](http://www.threeshadows.cn/cn/jimei-arles/)

[www.facebook.com/threeshadows](https://www.facebook.com/threeshadows)  
Instagram: @threeshadows\_beijing



WeChat



Weibo

JIMEI  
ARLES  
2020

集美  
阿尔勒